EN ES FR PT ID TR TW AR

MS-20UC
MS-7UC
SL-310UC

User's Guide
Guía del usuario
Mode d'emploi
Guia do Usuário

Pedoman Pemakaian
Kullanım Kılavuzu
用戶說明書
دليل المستخدم

CASIO®

93-1204000002 SA1705-A Printed in China/Imprimé en Chine
© 2017 CASIO COMPUTER CO., LTD.

English

• Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Important Precautions

• If you suspect that the calculator is operating abnormally due to static electrical charge or some other problem, press A to restore normal operation.
• Avoid dropping the calculator and otherwise subjecting it to severe impact.
• Never try to take the calculator apart.
• Wipe the unit with a soft, dry cloth to clean it.
• Replacing the battery or blocking the calculator from sunlight while battery power is low may cause your tax rate setting or memory contents to be changed or lost. Replace the battery as soon as possible when it becomes weak and correct the tax rate setting, if necessary.
• The contents of these instructions are subject to change without notice.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Two-Way Power System provides power even in complete darkness.
• Always leave battery replacement up to an authorized dealer.
• The battery that comes with this unit discharges slightly during shipment and storage. Because of this, it may require replacement sooner than the normal expected battery life.

k Auto Power Off Function

Auto power off: Approximately 6 minutes after last key operation

Tax Calculations

• To set a tax rate

Example: Tax rate = 0% → 5%

A & **(RATE SET)** (Until SET appears.) — TAX SET % 0.

5 & **(RATE SET)** — TAX % 5.

• You can check the currently set rate by pressing A and then S (TAX RATE).

Time Calculations

Hours (H) input: 7 digits (MS-20UC), 5 digits (MS-7UC/SL-310UC)
Minutes (M)/Seconds (S) input: 0 to 99. Values greater than 59 are automatically adjusted by adding to the hours/minutes.
Time calculation range:
–9999999 hours 59 minutes 59 seconds to 9999999 hours 59 minutes 59 seconds (MS-20UC)
–99999 hours 59 minutes 59 seconds to 99999 hours 59 minutes 59 seconds (MS-7UC/SL-310UC)
Important! Time calculations are performed internally using decimal values.

Specifications

Power Supply: Two-Way Power System, with solar cell and one button type battery (LR54 (LR1130))
Battery Life: Approximately 3 years (1 hour operation per day)
Operating Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions (H) × (W) × (D) / Approximate weight (including battery)
MS-20UC: 22.8×105×149.5 mm ($^{7}/_{8}$"×4$^{1}/_{8}$"×5$^{7}/_{8}$") / 110 g (3.9 oz)
MS-7UC: 19.4×85.5×120 mm ($^{3}/_{4}$"×3$^{3}/_{8}$"×4$^{3}/_{4}$") / 70 g (2.5 oz)
SL-310UC: 8.4×70×118 mm ($^{5}/_{16}$"×2$^{3}/_{4}$"×4$^{5}/_{8}$") / 50 g (1.8 oz)

Español

• Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Precauciones importantes

• Si cree que la calculadora está operando anormalmente debido a una carga de electricidad estática o algún otro problema, presione A para restaurar la operación normal.
• No deje caer la calculadora ni tampoco la someta a fuertes impactos.
• No intente desarmar la calculadora.
• Frote la unidad con un paño suave y seco para limpiarla.
• Si sustituye la pila o aparta la calculadora de la luz del sol cuando la pila tiene poca energía, podría cambiarse o perderse el ajuste de la tasa de impuesto o el contenido de la memoria. Sustituya la pila lo antes posible cuando parezca que esté baja y corrija el ajuste de la tasa de impuesto, si es necesario.
• Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

Alimentación

El sistema de alimentación de dos modos suministra alimentación incluso en la oscuridad total.
• Siempre solicite el cambio de la pila a un distribuidor autorizado.
• La pila que viene con esta unidad se descarga ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Debido a esto, puede requerir de un reemplazo más temprano que el estimado para su duración de servicio.

k Función de apagado automático

Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla.

Cálculos de impuesto

• Para ajustar una tasa de impuesto

Ejemplo: Tasa de impuesto = 0% → 5%

A & **(RATE SET)** (Hasta que aparezca "SET") — TAX SET % 0.

5 & **(RATE SET)** — TAX % 5.

• Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando A y luego S (TAX RATE).

Cálculos de tiempo

Ingreso de horas (H): 7 dígitos (MS-20UC), 5 dígitos (MS-7UC/SL-310UC)
Ingreso de minutos (M)/segundos (S): 0 a 99. Los valores mayores que 59 se ajustan automáticamente agregándose a las horas/minutos.
Rango de cálculos de tiempo:
–9999999 horas 59 minutos 59 segundos a 9999999 horas 59 minutos 59 segundos (MS-20UC)
–99999 horas 59 minutos 59 segundos a 99999 horas 59 minutos 59 segundos (MS-7UC/SL-310UC)
¡Importante! Los cálculos de tiempo se realizan internamente usando valores decimales.

Especificaciones

Alimentación: Sistema de alimentación de dos modos, con pila solar y una pila de tipo botón de LR54 (LR1130)
Duración de pila: Aproximadamente 3 años (1 hora de operación por día)
Temperatura de operación: 0°C a 40°C
Dimensiones (Al) × (An) × (Pr) / Peso aproximado (incluyendo la pila)
MS-20UC: 22,8×105×149,5 mm / 110 g
MS-7UC: 19,4×85,5×120 mm / 70 g
SL-310UC: 8,4×70×118 mm / 50 g

Français

• Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

Précautions importantes

• Si vous pensez que la calculatrice marche anormalement à cause d'une charge d'élèctricité statique ou d'un autre problème, appuyez sur A pour établir un fonctionnement normal.
• Evitez de faire tomber la calculatrice ou de l'exposer à des chocs violents.
• N'essayez jamais de démonter la calculatrice.
• Essuyez la calculatrice avec un chiffon doux et sec.
• Le remplacement de la pile ou le fait d'empêcher la lumière du soleil d'atteindre la calculatrice lorsque le niveau de la pile est faible peut provoquer la modification ou la perte du réglage du taux de taxe ou de la mémoire. Remplacez la pile dès que possible lorsqu'elle faiblit et, le cas échéant, corrigez le réglage du taux de taxe.
• Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié sans avis préalable.
• CASIO COMPUTER CO., LTD., n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

Alimentation

Le système à deux sources d'alimentation fournit une alimentation même dans l'obscurité la plus complète.
• Confiez toujours le remplacement de la pile à un revendeur agréé.
• La pile fournie avec cet appareil se décharge lentement durant l'expédition et le stockage. Elle devra éventuellement être remplacée plus rapidement car son autonomie peut être inférieure à la normale.

k Arrêt automatique

Extinction automatique : Environ 6 minutes après la dernière touche pressée

Calculs de taxes

• Pour spécifier un taux de taxe

Exemple : Taux de taxe = 0% → 5%

A & **(RATE SET)** (Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.) — TAX SET % 0.

5 & **(RATE SET)** — TAX % 5.

• Vous pouvez vérifier le taux actuellement préréglé en appuyant sur A puis sur S (TAX RATE).

Calculs du temps

Saisie des heures (H) : 7 chiffres (MS-20UC), 5 chiffres (MS-7UC/SL-310UC)
Saisie des minutes (M)/secondes (S) : 0 à 99. Les valeurs supérieures à 59 sont automatiquement ajustées en s'ajoutant aux heures/minutes.
Plage de calcul du temps :
–9999999 heures 59 minutes 59 secondes à 9999999 heures 59 minutes 59 secondes (MS-20UC)
–99999 heures 59 minutes 59 secondes à 99999 heures 59 minutes 59 secondes (MS-7UC/SL-310UC)
Important ! Les calculs du temps sont réalisés de manière interne en utilisant les valeurs décimales.

Fiche technique

Alimentation : Système à deux sources d'alimentation avec une pile solaire et une pile bouton LR54 (LR1130)
Autonomie de la pile : Environ 3 ans (à raison d'une heure de fonctionnement par jour)
Température de service : 0°C à 40°C
Dimensions (H) × (L) × (E) / Poids approximatif (pile comprise)
MS-20UC : 22,8×105×149,5 mm / 110 g
MS-7UC : 19,4×85,5×120 mm / 70 g
SL-310UC : 8,4×70×118 mm / 50 g

Português

• Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário à mão para futuras referências.

Precauções importantes

• Se você suspeitar que a calculadora está operando de modo anormal devido a carga elétrica estática ou algum outro problema, pressione A para restaurar o funcionamento normal.
• Evite derrubar a calculadora nem a sujeite a impactos fortes.
• Nunca tente desmontar a calculadora.
• Limpe a calculadora com um pano macio e seco.
• A substituição da bateria ou o bloqueio da calculadora da luz solar enquanto a energia da bateria estiver baixa pode causar a alteração ou perda da sua definição de taxa de imposto ou conteúdo de memória. Substitua a bateria o mais rapidamente possível quando ela ficar fraca e corrija a definição de taxa de imposto, se necessário.
• O conteúdo destas instruções está sujeito a modificações sem aviso prévio.
• A CASIO COMPUTER CO., LTD. não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas ou reclamações provenientes de terceiros que possam resultar do uso deste produto.

Fornecimento de energia

O sistema de alimentação de duas vias fornece energia mesmo na completa escuridão.
• Sempre encarregue a troca da pilha a um revendedor autorizado.
• A pilha que vem com este produto se descarrega ligeiramente durante o transporte e armazenamento. Por esta razão, pode ser preciso substituí-la mais cedo do que o esperado para a vida útil normal dela.

k Função de desligamento automático

Desligamento automático: Aproximadamente 6 minutos após a última operação de tecla

Cálculos de impostos

• Para definir uma taxa de imposto

Exemplo: Taxa de imposto = 0% → 5%

A & **(RATE SET)** (Até que SET apareça.) — TAX SET % 0.

5 & **(RATE SET)** — TAX % 5.

• Você pode verificar a taxa definida atualmente pressionando A e, em seguida, S (TAX RATE).

Cálculos de tempo

Entrada das horas (H): 7 dígitos (MS-20UC), 5 dígitos (MS-7UC/SL-310UC)
Entrada dos minutos (M)/segundos (S): 0 a 99. Valores maiores do que 59 são ajustados automaticamente mediante a adição das horas/minutos.
Intervalos dos cálculos do tempo:
–9999999 horas 59 minutos 59 segundos a 9999999 horas 59 minutos 59 segundos (MS-20UC)
–99999 horas 59 minutos 59 segundos a 99999 horas 59 minutos 59 segundos (MS-7UC/SL-310UC)
Importante! Os cálculos de tempo são realizados internamente usando valores decimais.

Especificações

Alimentação: Sistema de alimentação de duas vias, com pilha solar e uma pilha tipo botão LR54 (LR1130)
Vida útil da pilha: Aproximadamente 3 anos (1 hora de operação por dia)
Temperatura de operação: 0°C a 40°C
Dimensões (A) × (L) × (P) / Peso aproximado (incluindo a pilha)
MS-20UC: 22,8×105×149,5 mm / 110 g
MS-7UC: 19,4×85,5×120 mm / 70 g
SL-310UC: 8,4×70×118 mm / 50 g

Bahasa Indonesia

• Pastikan untuk menyimpan semua dokumentasi pemakai yang mudah terjangkau untuk referensi masa datang.

Hal-hal yang Perlu Diperhatikan

• Jika Anda menduga bahwa kalkulator beroperasi tidak normal karena muatan listrik statis atau beberapa masalah lain, tekan A untuk mengembalikan operasi normal.
• Jangan jatuhkan kalkulator ini, atau hindarkan dari benturan yang bersifat merusak.
• Jangan mencoba untuk membongkar kalkulator.
• Untuk membersihkannya, usaplah unit alat dengan lap yang lembut dan kering.
• Mengganti baterai atau menghalangi kalkulator dari sinar matahari saat daya baterai rendah dapat menyebabkan pengaturan tingkat pajak Anda atau konten memori berubah atau hilang. Ganti baterai sesegera mungkin saat baterai sudah lemah dan jika diperlukan perbaiki pengaturan tingkat pajak.
• Isi dari buku petunjuk ini dapat berubah tanpa pemberitahuan terlebih dahulu.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. tidak bertanggung jawab atas terjadinya kerugian atau tuntutan oleh pihak ke tiga yang mungkin terjadi akibat penggunaan alat ini.

Sumber Daya

Sistem Daya Dua-Arah menyediakan daya meskipun dalam kondisi benar-benar gelap.
• Harap serahkan penggantian baterai kepada dealer resmi.
• Baterai yang disertakan bersama pembelian unit ini daya tahannya turun sedikit selama pengapalan dan penyimpanan. Oleh karena itu mungkin membutuhkan penggantian lebih awal dibandingkan daya tahan baterai normal yang diharapkan.

k Fungsi Mematikan Daya Otomatis

Daya mati otomatis: Sekitar 6 menit setelah pengoperasian tombol terakhir.

Perhitungan-perhitungan Pajak

• Untuk menyetel tingkat pajak

Contoh: Tingkat pajak = 0% → 5%

A & **(RATE SET)** (Sampai SET ditampilkan.) — TAX SET % 0.

5 & **(RATE SET)** — TAX % 5.

• Anda dapat memeriksa tingkat yang disetel pada saat itu dengan menekan A kemudian S (TAX RATE).

Penghitungan-penghitungan Waktu

Input Jam (H): 7 digit (MS-20UC), 5 digit (MS-7UC/SL-310UC)
Input Menit (M)/Detik (S): 0 sampai 99. Nilai lebih dari 59 secara otomatis akan disetel dengan menambahkan ke jam/menit.
Rentang penghitungan waktu:
–9999999 jam 59 menit 59 detik sampai 9999999 jam 59 menit 59 detik (MS-20UC)
–99999 jam 59 menit 59 detik sampai 99999 jam 59 menit 59 detik (MS-7UC/SL-310UC)
Penting! Penghitungan-penghitungan waktu dilakukan secara internal menggunakan nilai-nilai desimal.

Spesifikasi

Sumber Daya: Sistem Daya Dua-Arah, dengan sel matahari dan satu baterai gepeng LR54 (LR1130)
Masa Pakai Baterai: Kira-kira 3 tahun (1 jam pemakaian per hari)
Suhu Pengoperasian: 0°C sampai 40°C
Dimensi (tinggi) × (lebar) × (panjang) / Berat kira-kira (termasuk baterai)
MS-20UC: 22,8×105×149,5 mm / 110 gr
MS-7UC: 19,4×85,5×120 mm / 70 gr
SL-310UC: 8,4×70×118 mm / 50 gr

Türkçe

• Gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz için bütün kullanım dokümantasyonunu özenle saklayınız.

Önemli Tedbirler

• Statik elektrik yükü veya baflka bir sorundan ötürü hesap makineniz normal bir flekilde çalıflmadığı zaman, A 'ye basarak hesap makinenizi ilk durumuna getiriniz.
• Hesap makinenizi düflürmeyin ve fliddetli darbelerden koruyunuz.
• Kesinlikle parçalamaya çalıflmayınız.
• Temizlemek için kuru ve temiz bir bez parçası ile siliniz.
• Pili değifltirmek ya da pil düflükken hesap makinenize gelen günefl ıflığını engellemek, vergi oranı ayarınızın veya bellek içeriğinizin değiflmesine ya da kaybolmasına neden olabilir. Piliniz azaldığında hemen pili değifltirin ve gerekirse vergi oranı ayarını düzeltin.
• Bu kılavuzun içindekiler izinsiz olarak değifltirilemez.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. flirketi bu ürünün üçüncü flahıs tarafından kullanımından doğabilecek herhangi bir kayıp veya flikayetten dolayı sorumluluk kabul etmez.

Güç Kaynağı

‹kili Güç Sistemi tamamen karanlık olan ortamlarda bile güç sağlar.
• Pil değifltirme ifllemini herzaman yetkili bir satıfl birimine yaptırınız.
• Bu alet ile birlikte verilen pil, nakliye ve depolama sırasında elektrik gücünü kısmen kaybeder. Bu nedenle, normal pil ömründen daha kısa sürede değifltirilmesi gerekli olabilir.

k Otomatik Kapanma Fonksiyonu

Otomatik kapanma: Yaklaflık en son düğmeye bastıktan 6 dakika sonra.

Vergi Hesapları

• Vergi oranını belirlemek için

Örnek: Vergi oranı = %0 → %5

A & **(RATE SET)** (SET görününceye kadar.) — TAX SET % **0.**

5 & **(RATE SET)** — TAX % **5.**

• fiimdiki oran değerini A 'den sonra S (TAX RATE)'ya basarak kontrol edebilirsiniz.

Zaman Hesaplamaları

Saat (H) girifflleri: 7 basamak (MS-20UC), 5 basamak (MS-7UC/SL-310UC)
Dakika (M)/Saniye (S) girifli: 0'dan 99'a kadar. 59'dan büyük değerler otomatik olarak saate/dakikaya eklenecektir.
Zaman hesaplama aralığı:
–9999999 saat 59 dakika 59 saniyeden 9999999 saat 59 dakika 59 saniyeye kadar (MS-20UC)
–99999 saat 59 dakika 59 saniyeden 99999 saat 59 dakika 59 saniyeye kadar (MS-7UC/SL-310UC)
Önemli! Zaman hesaplamaları içeride ondalık değerleri kullanarak gerçekleflir.

Özellikleri

Güç Kaynağı: LR54 (LR1130) pili ve günefl enerjisi olmak üzere ‹kili Güç Sistemi
Pil ömrü: Yaklaflık 3 yıl (Günde 1 saat kullanılırsa)
Kullanma Sıcaklığı: 0°C ile 40°C arası
Boyutları (Y) × (G) × (D) / Yaklaflık ağırlığı (pil dahil)
MS-20UC: 22,8×105×149,5 mm / 110 gram
MS-7UC: 19,4×85,5×120 mm / 70 gram
SL-310UC: 8,4×70×118 mm / 50 gram

中文

• 請務必將所有用戶文件妥善保管以便日後需要時查閱。

重要注意事項

• 當計算器疑似因靜電電荷或其他問題而無法正常運作時，請按 A 鍵可恢復正常運作。
• 避免使本計算器掉落或使其受強烈的撞擊。
• 切不可將計算器拆開。
• 請使用一塊乾的軟布清潔本計算器的外表。
• 在電池電量較低時更換電池或使計算器照不到陽光可能會使稅率設定或記憶體內容發生變更或丟失。當電池電量極低時應盡快更換電池，需要時，請糾正稅率設定。
• 本說明書的內容若有更改，恕不另行通知。
• CASIO計算機公司對於第三者因使用本計算器而導致的損失或索賠不負任何責任。

電源

雙重供電系統，在黑暗中亦能供電。
• 電池的更換必須委托特約經銷商。
• 本機所附帶的電池在出廠後的搬運、保管過程中會有輕微的電量消耗。因此，其壽命可能會比正常的電池壽命要短。

k 自動關機功能

自動關機：最後一次按鍵操作約6分鐘後。

稅計算

• 如何設定稅率

範例：稅率＝0% → 5%

A & **(RATE SET)** (直到SET出現。) — TAX SET % **0.**

5 & **(RATE SET)** — TAX % **5.**

• 只要連續按 A 鍵及 S (TAX RATE)鍵便可檢查目前的稅率設定。

時間計算

小時 (H) 輸入：7位 (MS-20UC)，5位 (MS-7UC/SL-310UC)
分鐘 (M) / 秒鐘 (S) 輸入：0至99。大於59的數值通過加大小時/分鐘數值來自動進行調整。
時間計算範圍：
－9999999小時59分59秒 至 9999999小時59分59秒 (MS-20UC)
－99999小時59分59秒 至 99999小時59分59秒 (MS-7UC/SL-310UC)
重要! 時間計算在內部使用小數值進行計算。

規格

電源：雙重供電系統，太陽能電池和一個鈕釦式電池 LR54 (LR1130)
電池壽命： 大約3年 (每天操作一個小時)
操作溫度： 0℃到40℃
尺寸 (高) × (寬) × (長) / 大約重量 (含電池)
MS-20UC：22.8×105×149.5毫米 / 110克
MS-7UC：19.4×85.5×120毫米 / 70克
SL-310UC：8.4×70×118毫米 / 50克

عربي

• تأكد من حفظ جميع وثائق المستخدم في متناول اليد كمرجع في المستقبل.

الاحتياطات الهامة

• إذا كنت تشك في أن الآلة الحاسبة تعمل بشكل غير طبيعي بسبب شحنة كهربائية ساكنة أو بعض المشاكل الأخرى، اضغط على AC لكي تستعيد عملية التشغيل العادية.
• تجنب إسقاط الآلة الحاسبة وكذلك لا تعرضها للصدمات القاسية.
• لا تحاول مطلقاً تفكيك الآلة الحاسبة.
• إمسح الآلة الحاسبة بقطعة قماش ناعمة وجافة وذلك لتنظيفها.
• إن استبدال البطارية أو القيام بحجب الآلة الحاسبة من ضوء الشمس أثناء انخفاض طاقة البطارية قد يتسبب في إحداث تغيير محتويات الذاكرة أو إعداد معدل الضريبة أو فقدانه. أعد تركيب البطارية بأسرع ما يمكن عندما تكون البطارية ضعيفة واضبط إعداد معدل الضريبة إذا لزم الأمر.
• ان محتويات هذه التعليمات عرضة للتغيير بدون سابق إشعار.
• ان شركة كاسيو للكمبيوتر المحدودة (CASIO COMPUTER CO., LTD.) لا تتحمل ادنى مسؤولية عن فقد أى بيانات أو المطالبة بأى تعويض نتيجة لإستخدام هذا المنتج.

مصدر القدرة

نظام القدرة ذو طريقين يمدك بالقدرة حتى في الظلام الدامس.
• دائماً اترك أستبدال البطارية للوكيل المعتمد.
• البطارية التي تاتي مع هذه الوحدة تفقد شحنتها قليلا أثناء الشحن والتخزين. لهذا السبب، قد تحتاج إلى التبديل بصورة أسرع من عمر البطارية العادي المتوقع.

■ خاصية فصل القدرة تلقائياً

إيقاف القدرة التلقائي: ٦ دقائق تقريباً بعد آخر تشغيل للمفتاح

حسابات الضريبة

• كيفية ضبط معدل الضريبة

مثال: معدل الضريبة = ٪٠ ← ٪٥

AC %(RATE SET) (حتى تظهر SET.) — TAX SET % **0.**

5 %(RATE SET) — TAX % **5.**

• يمكنك فحص معدل الضبط الحالي بالضغط على AC وثم الضغط على M/+ (TAX RATE).

حسابات الوقت

إدخال الساعات (H): ٧ أرقام (MS-20UC)، ٥ أرقام (MS-7UC/SL-310UC)
إدخال الدقائق (M)/الثواني (S): من ٠ إلى ٩٩. القيم الأكبر من ٥٩ تضبط أتوماتيكياً بإضافتها إلى الساعات/الدقائق.
مدى حساب الوقت:
من ٩٩٩٩٩٩٩– ساعة و ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية إلى ٩٩٩٩٩٩٩ ساعة و ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية (MS-20UC)
من ٩٩٩٩٩– ساعة و ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية إلى ٩٩٩٩٩ ساعة و ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية (MS-7UC/SL-310UC)
هام ! تجرى حسابات الوقت داخلياً بإستخدام القيم العشرية.

المواصفات

مصدر القدرة: نظامين لمصدر القدرة، الخلايا الشمسية وبطارية واحدة من النوع LR54 (LR1130).
عمر البطارية: ثلاث سنوات تقريباً (ساعة تشغيل واحدة فى اليوم)
درجات الحرارة الملائمة للتشغيل: من صفر° إلى ٤٠ °م
الابعاد (ارتفاع) × (عرض) × (عمق) / الوزن التقريبي (تشمل البطارية)
MS-20UC: ٢٢,٨ × ١٠٥ × ١٤٩,٥ ملليميتر / ١١٠ جرام
MS-7UC: ١٩,٤ × ٨٥,٥ × ١٢٠ ملليميتر / ٧٠ جرام
SL-310UC: ٨,٤ × ٧٠ × ١١٨ ملليميتر / ٥٠ جرام

	A	0.
6 ÷ 3 × 5 + 2.4 – 1 = 11.4	6 / 3 * 5 + 2.4 - 1 =	11.4
2 × (– 3) = – 6	2 * 3 > =	–6.
1 + 5 = 6	5 + + 1 =	K 6.
3 + 5 = 8	3 =	K 8.
7 – 6 = 1	6 - - 7 =	K 1.
2 – 6 = – 4	2 =	K – 4.
3 × 2 = 6	2 * * 3 =	K 6.
4 × 2 = 8	4 =	K 8.
15 ÷ 3 = 5	3 / / 15 =	K 5.
21 ÷ 3 = 7	21 =	K 7.
¼ × 5 = 10	4 9 * 5 =	10.
100 × 5% = 5	1 # *1 * 5 &	5.
100 + (100 × 5%) = 105	1 # *1 * 5 & +	105.
10 – (10 × 20%) = 8	10 * 20 & -	8.
30 = 60 × ?% ? = 50	30 / 60 &	50.
12 = 10 + (10 × ?%) ? = 20	12 - 10 &	20.
$120 / ? ($40) / 25% / 100% / ? ($160)	120 + 25 & -	160. 40.

*1 100 (SL-310UC)

8 × 9 = 72	M M *2 A 8 * 9 l	M 72.
–) 5 × 6 = 30	5 * 6 m	M 30.
2 × 3 = 6	2 * 3 l	M 6.
48	M *3	M 48.

*2 o (SL-310UC)
*3 n (SL-310UC)

2 + 3 = 6 4	2 + 3 C 4 =	6.
2 – 7 = –5 ⊖	2 + - 7 =	–5.
5 + 77 = 12	5 + 77 ' =	12.

999999999999*4 + 1 = 1000000000000*5	999999999999*4 + 1 = A	E 1.00000000000*6 0.

*4 9999999999 (MS-7UC/SL-310UC)
*5 10000000000 (MS-7UC/SL-310UC)
*6 1.000000000 (MS-7UC/SL-310UC)

Tax rate/Tasa de impuesto/Taux de taxe/Taxa de imposto/Tingkat pajak/Vergi oranı/稅率/معدل الضريبة = 5%

$150 → ???	A 150 S	TAX+ 157.5	*7
	S	TAX 7.5	*8
	S	TAX+ 157.5	*7
$105 → ???	A 105 T	TAX– 100.	*9
	T	TAX 5.	*8
	T	TAX– 100.	*9

*7 **Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises/Preço mais imposto/Harga-tambah-pajak/Vergili fiyat/稅後額/السعر–زائد–الضريبة**
*8 **Tax/Impuesto/Taxe/Imposto/Pajak/Vergi/稅/الضريبة**
*9 **Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxe/Preço menos imposto/Harga-kurang-pajak/Vergisiz fiyat/稅前額/السعر بدون الضريبة**

12H30M45S → 12.???	A 12 g 30 g 45 g g g	12-30'45" 12.5125 12-30'45"
12.3456 → ?H?M?S	A 12.3456 g g	12.3456 12-20'44" 12.3456
72S → ?M?S	A 0 g g 72 g g	0-01'12" 12.3456
350M → ?H?M	A 350 / 60 = g	5-50'00"
10H20M30S +) 8H40M25S 19H00M55S	A 10 g 20 g 30 g + 8 g 40 g 25 g =	 19-00'55"
2H30M40S –) 1H00M30S 1H30M10S	A 2 g 30 g 40 g - 1 g g 30 g =	 1-30'10"
$9.00 × 7.5H = $??.??	A 9 * 7 g 30 g g =	67.5

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
Casio Europe GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany
www.casio-europe.com